

Twelfth Sunday in Ordinary Time 常年期第十二主日



Correspondence: PO box 295, Epping NSW 1710 Australia
www.ccc-inc.org.au Email: contact@ccc-inc.org.au
☎ 0490 026 379 (WhatsApp)
Sr. Teresia Seeto 司徒金美修女 : ☎ 0419 426 899 (WhatsApp)

Lindfield Centre 北區中心:

Holy Family Catholic Church
Cnr. Pacific Highway and Highfield Rd Lindfield
12:00 noon Mass 主日彌撒
12:00 noon Sunday school

[邂逅聖言]: -第一主日彌撒後

Eastwood Centre 依士活中心:

St. Kevin's Parish Church
36 Hillview Rd., Eastwood (Parking Gate 2 and Gate 4)

11:15 am 粵語慕道班 (新班 14/6/2026)
11:30 am English catechumen class starts from 14/6
青少年入門聖事班 Sacramental Program for Children and Youth
11:30 am Skye (Youth gathering)
11:45 am Sunday school (to be resumed on 29/4/2026)
12 noon Mass 主日彌撒
1:00 pm Lunch (to be resumed on 3/5/2026)
2:00-3:30 pm 「生活聖言」 分享聚會- 第一主日(禮堂)
2:00-3:30 pm CCC 信仰小團體聚會- 第三主日(禮堂)
2:00-3:15 pm 「讀福音, 學國語」 興趣小組- 第四主日(禮堂)

Bible Quote 本週聖人金句

卑微的人們，
你們要觀看，
並要喜慶，
尋求天主的人，
你們的心
必要興奮。
詠 69:33



OUR FAITH, OUR WORKS
OUR STORY

CCC SPONSORING SEMINARIAN
SCHOLARSHIP PROJECT OF CAS
雪梨總教區修生獎學金計劃
3rd year pledge 2025 -26
\$24,000

Up to date collected \$19,759
Short fall of \$ 4,241

1 bottle of complimentary wine with
Archbishop Fisher's signature
if donate \$200 or over (per each donor)
at either Eastwood or
Lindfield Centre from 15/03/26

First come first serve 先到先得,送完即止

Tax deductible receipt will be issued by
Catholic Archdiocese of Sydney
To obtain a receipt for taxation purposes,
please register your details at

<https://forms.gle/MhDqLACRLdf8WbWVA>

EFT: A/C Name: Chinese Catholic Community Inc.
BSB: 083-088
Account number: 234120005
Reference: "your name and SSP"

To receive the Tax-deductible receipt of the current financial year, please made your donation via EFT and on-line registration by 25th June 2026.

Further detail [Please click here](#)

CCC 青年組將於下主日(21/6) 午餐時段為贊助雪梨總教區神學院修生獎學金計劃舉行義賣糕餅籌款。
請大家到時踴躍支持購買，共襄善舉。

CCC Young Adult group will be holding a Pancake Sale on 21/6 lunch time for sponsoring the Seminarian Scholarship project of CAS. Please generously support this good cause event.

依士活中心粵語慕道班新班從六月十四日開始上課

你可曾想過：世界是否真的有主宰？祂真的如人們所說般是大能、可信和無限慈愛的嗎？
怎樣才能和祂相遇？為甚麼還需要信仰？信主的人生和沒有信仰的人生有什麼分別？
如果你對上述的問題感興趣的話，誠意邀請你參加今年華人天主教會依士活中心所開辦的慕道班。

日期： 6 月 14 日 開始逢星期日

時間： 逢星期二 8:00-9:00 pm 網上課程(by Zoom)

逢星期日 11:15 am - 12:00pm St Kevin's 聖堂禮堂

Catechumen class for youth and young adult (in English) starts from 14th June

11:30 am Sunday in church hall and on-line 8:00-9:00pm Tuesday

地點： 華人天主教會依士活中心, St Kevin's Church

地址： 36 Hillview Road, Eastwood

詳情及查詢報名，請瀏覽 CCC 網頁 www.ccc-inc.org.au

聯絡依士活中心或致電 0490 026 379。



Chinese Catholic Community Homes Ltd
華人天主教會高齡之家

林晉文頤康苑

Introduction Video Please [click](#)

4-6 Portia Road, Toongabbie

冬季暖身

艾草養生

艾柱貼體驗班

長者痛症保健·新手歡迎

簡單易學·在家也可以做養生

— 艾柱貼可以幫助改善 —

- ✔ 腰酸背痛
- ✔ 腸胃不適
- ✔ 手脚冰冷
- ✔ 睡眠不好
- ✔ 關節痛
- ✔ 提升免疫力

堂數	日期	星期	時間	課程
第一堂	7月1日	星期三	下午2點至4點	艾草養生講解
第二堂	7月15日	星期三	下午2點至4點	艾柱貼穴位體驗
第三堂	7月29日	星期三	下午2點至4點	艾柱貼穴位體驗
第四堂	8月12日	星期三	下午2點至4點	艾柱貼穴位體驗
第五堂	8月26日	星期三	下午2點至4點	艾柱貼穴位體驗

地點
高齡之家禮堂
4-6 Portia Road,
Toongabbie NSW

查詢及報名
艾柱貼材料需自行購買
如需要協助，請聯絡 David
電話：0426 806 872

Chinese Catholic Community Homes Ltd
華人天主教會高齡之家

CatholicCare
SYDNEY

捐款 General Donation

Account name: Chinese Catholic Community Homes Ltd.
BSB: 083-088 Account No: 969457012
Description/Details: Please quote the name of donor
Then email Donation Slip to ccchomes@ccc-inc.org.au

All donations may be made by EFT or deposit into any NAB branch.

Donation \$2 and over is tax deductible. 捐款二元或以上可以扣稅

塔冷通心靈書舍 小團體中心 信仰生活互動坊

信仰小團體領袖培育 網上課程【單元二】

報名及詳情

【單元二】
共六課

1. 趣味聖經 (一)
2. 趣味聖經 (二)
3. 研經分享 (一): 方法簡介
4. 研經分享 (二): 主題式聚會分享
5. 小組操練
6. 研經分享 (三): 聖經研究聚會分享

課程日期: 7月1日 - 9月31日
小組聚會日期: 7月11、25日、8月8、22日 (六) (HKT) 上午10-11:30時 或傍晚5:30-7時
\$900/單元

九折!

4-6月
單元一
神學基礎與心理輔導

7-9月
單元二
小組研經分享系列

10-12月
單元三
團體靈修系列

明年1-3月
單元四
小團體領袖系列

禮儀讀經

你們來吃早飯吧! (路1:12)

2026年6月6, 20日, 7月11, 25日, 8月15, 29日
基督聖體聖血節、常年期第十一至二十三主日甲年

報名 whatsapp 54014154 線上ZOOM聚會 歡迎參加
香港時間星期六上午9:30至11:30
同行者 林錦玲 Agnes Lam 翟鳳玲 Laura Chak
香港聖母無原罪主教座堂聖經牧民組

立即報名

<https://forms.gle/A89EfQ8FguPUvKyN6>

查詢: WhatsApp 9733-3112



以信仰根基教養及培育子女品德

「孩子漸漸長大而強壯，充滿智慧，天主的恩寵常在他身上。」
(路2: 40)

主日

21 June 2026

2 PM - 5 PM
中段有茶點供應

Asiana Centre 亞洲中心
38 Chandos Street, Ashfield

分享

講者: 陳麗嫦 Connie
(家庭牧民工作者、心理輔導員)

DONATE 活動費用全免、歡迎自由捐獻

查詢: Rachel Lo (0410 342 890)

講座內容

- 如何把基督信仰運用在日常生活中，培育子女的品格及德行？
- 講者與女兒感情要好，女兒除了學有所成，亦從小開始熱心為教會服務，大學時期更擔任天主教同學會主席；女兒會作現場分享。
- 講者透過四個「父母教養模式」 Parenting Styles及不同真實案例，探討各教養模式對孩子的深遠影響。分析嬰幼兒期至青春期的教養孩子方法，包括令父母最感煩惱的與青少年溝通之模式。

掃描報名



合辦: 天主教華人牧靈團體・京士高花地瑪聖母堂華人組



主日

28 June 2026

*時間更新

1:30 PM - 4:30 PM*
中段有茶點供應

京士高花地瑪聖母堂
89 Shaw Street, Kingsgrove

分享

講者: 陳麗嫦 Connie
(香港教區婚委會 牧民幹事、心理輔導員)

DONATE 活動免費、歡迎自由捐獻此微電影出品人「喜樂生命」；「喜樂生命」在香港教區推廣生命訊息已超過二十年，網址 <https://jjoL.org.hk/>

查詢: Agnes Man (0413 096 960)

分享會內容

- 講述年邁母親證實患上腦癌，性命危在旦夕，唯一保命的方法是進行一個高危的手術。兩位女兒各持己見，應該如何抉擇呢？
- 片後講解照顧者與病者的有效溝通模式及照顧者的抒壓方法。

掃描報名



合辦: 香港教區婚姻與家庭牧民委員會・京士高花地瑪聖母堂華人組



聖莫尼加堂區 華人牧民處 2026 年週年退省

日期: 2026年7月29日(星期三)下午3時至 7月31日(星期五)下午5時
主題: 『因愛而生，為愛而去—耶穌，絕望中的希望』(依9:1-9)
神師: 香港教區生命倫理小組成員 呂志文神父
地點: Carmelite Retreat Centre, 247 St Andrews Rd, Varroville NSW 2566
費用: 請從3個中,選擇其中一個
1- 單人套房\$390
2- 夫婦或與朋友同房, 每人 \$320(合共\$640)。
(以上費用包括膳食, 睡眠用品、床單、枕頭、枕頭袋及毯子)。
3- 第一次參與者, 可享有\$40 折扣優惠

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScZSGamAjqcd9ughrLFt-ZznpImoOovDBJwQhgG4hmm50LOkw/viewform>



[Sistine Chapel Exhibition Sydney 2026 | Immersive Experience & Tickets](#)

16 May – 19 July 2026 at St. Mary's Cathedral Forecourt

Official Opening by Archbishop Anthony Fisher, OP

[Click here](#)



“Our stewardship is to ensure that we leave for the next generation, then those who follow something even more beautiful, welcoming and available than we currently have.” Archbishop Anthony Fisher OP.

Supporting CCC financially

If you can contribute to CCC, donations can be made to the following bank account: -

A/C Name: Chinese Catholic Community Inc.

BSB: 083-088

Account number: 234120005

Reference: “Donation”

Or deposit into any NAB branch

If you can make a contribution to

1) Holy Family Church, Lindfield

<https://www.bbcatholic.org.au/lindfield-killara/our-parish/parish-finances/supporting-parish-finances>

2) St. Kevin’s Parish Church, Eastwood

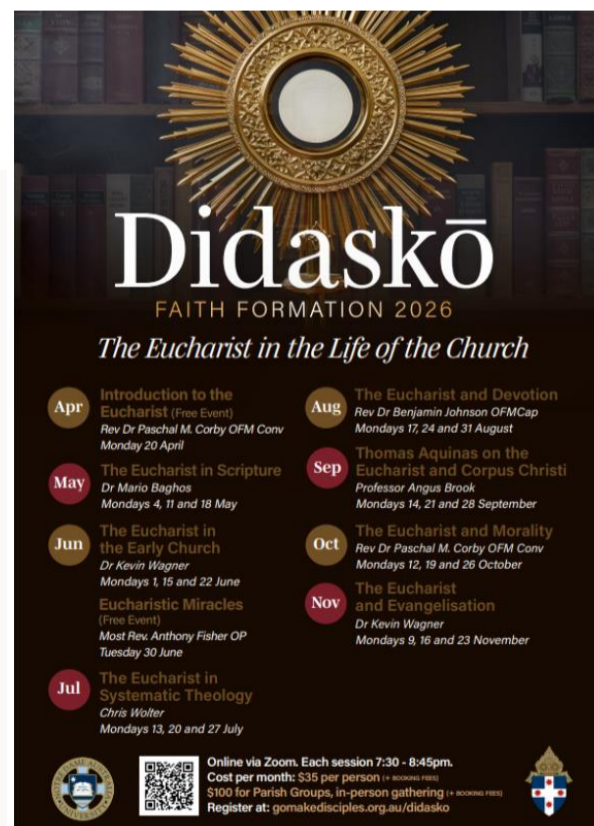
<https://www.bpoint.com.au/payments/eastwoodparish>

想知道最近華人天主教會活動消息?

相關年長者服務資訊, 靈修講座及每主日神父講道

請閱覽以下

華人天主教會網站地址 : www.ccc-inc.org.au



https://gomakedisciples.org.au/didasko/?utm_medium=email&utm_campaign=Parish-Notices---25022026&utm_content=gomakedisciples.org.au%2Fdidasko%2F&utm_source=comms.sydneycatholic.org

Didaskō Adult Faith Formation April-November 2026:

The Eucharist in the Life of the Church. In preparation for the International Eucharistic Congress, the Parish Renewal Team of the Archdiocese of Sydney has partnered with the University of Notre Dame Australia to present a series of short courses on the Eucharist. We are also blessed to have Archbishop Fisher OP deliver a talk on Eucharistic Miracles as part of this series.

St. Kevin's parish Eastwood

You are all invited to gather in-person and join us in the St. Kevin's parish office to participate in one or all Didaskō formation courses from Apr-Nov for **FREE!** Course starts 7:30pm to 8:45pm online (via Zoom). Let us study, discuss, ask questions, and ultimately, to grow more in love with Jesus in the Eucharist. No registration needed if joining the parish in-person gathering.

PURPOSE

FIDELIS

ADORATION + MASS | FOOD + SOCIAL TIME | TALK + OPEN Q&A

June 24

6:00/7:00 ADORATION + MASS
7:30-8:15 FOOD + SOCIAL TIME
8:15-9:15 TALK + OPEN Q&A

St Kevin's Catholic Church
36 Hillview Rd, Eastwood

ALL YOUNG ADULTS WELCOME

SPEAKER
Fr Bijoy

TOPIC
"Re-creation: Doomscrolling vs Rest"

FIDELIS is brought to you by:
SYDNEY CATHOLIC YOUTH

FIDELIS, 24th June, starts 6pm:

All young adults are invited to join us on Wed 24th June, 6pm-9:15pm, at St Kevin's Parish Hall (Haseler Centre).

Fidelis is the Archdiocesan monthly **YOUNG ADULTS** gathering, hosted by Sydney Catholic Youth.

Includes adoration + Mass, food + social time, talk + Q&A.

Guest Speaker: Fr Bijoy.

Topic: "Re-creation: Doomscrolling vs Rest."

香港天主教聖經學院

若望福音

每日5分半鐘，透過短片 深入淺出閱讀《若望福音》

2026年1月14日起，逢星期三在YouTube頻道發佈，歡迎瀏覽www.hkcb1.org.hk 或掃描以上QR Code收看

解碼5分半
析谷5分半

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLxxhNo9uNCrzsufJfxofIW0ALPXTCDVud>

耶穌與安息日 (若 5:1-47)

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLxxhNo9uNCrzwqF4d9zSmO556WhRfFJNbU>

耶穌與逾越節 (若 6:1-71)

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLxxhNo9uNCrzsfaTxxIs1FzHJcZDC4hzB>

每星期間德龍神父的主日講道 Fr Joseph Yim

<https://www.youtube.com/user/fatherjYim>





周景勳神父